

11

2022年6月

总第107期

Chuanmeilun

# 传媒论坛

传播凝聚思想

思想点燃传播



主管/主办：江西日报社

国际标准连续出版物号：ISSN 2096-5079

国内统一连续出版物号：CN 36-1348/G2

邮发代号：44-98

传媒论坛

二〇二二年六月上



主管单位 江西日报社  
 主办单位 江西日报社  
 编辑出版 江西《传媒论坛》杂志社  
 国际标准连续出版物号 ISSN 2096-5079  
 国内统一连续出版物号 CN 36-1348/G2  
 邮发代号 44-98  
 广告经营许可证号 360000400006

主 编 顾 强  
 编 校 曾文斌 扶 鹏 刘小红  
 行政人员 陈 凌  
 联系电话 0791-86847262 0791-86847101  
 邮 箱 cmltbjb@163.com  
 联系地址 江西南昌市红谷中大道 1326 号  
 江西日报社《传媒论坛》编辑部  
 邮 编 330038  
 出版日期 2022 年 6 月 10 日  
 杂志定价 12.00 元  
 印刷单位 江西千叶彩印有限公司  
 法律顾问 江西法报律师事务所 杨峻  
 国内发行 江西省报刊发行局  
 订 阅 全国各地邮局

### 本刊声明

除非本刊特别声明,本刊所载的所有文章均不代表本刊编辑部观点,作者文图责任自负。如有侵犯他人版权或者其他权利的行为,本刊概不负连带责任。

本刊已许可中国知网等包括但不限于数字化汇编、数字化复制、数字化制品形式(包括光盘、互联网出版物)发行、信息网络传播、翻译、改编等合理使用本刊全文。本刊支付的稿酬已包含中国知网等著作权使用费,所有署名作者向本刊提交文章发表之行为视为同意上述声明。如有异议,请在投稿时说明,本刊将按作者说明处理。

## 目 次

### ◇专题

- 策划人语:沟通重建与误读消解  
 ——跨文化传播:自塑与他塑 .....(003)  
 英文新媒体的国际传播策略  
 ——以“第六声”(Sixth Tone)为例 .....陈朱清乐(004)  
 中国古典诗词在英语世界传播的障碍及因应之道  
 ——以唐诗误译为例 .....薛嘉欣(007)  
 传播学视域下常新港儿童文学作品在韩国的译介与接受  
 .....孙 跃 范淑杰(012)  
 《民法典》外宣策略探究 .....黄俊康 马茹涛(017)  
 跨文化视角下的中西方汽车广告翻译研究 .....王 勤(020)

### ◇红色传播

- 讲好中国共产党故事的注意力资源整合模式  
 .....王卫明 纪佩吉(023)  
 抗战时期长征主题图书中的中国共产党形象塑造  
 .....李 琼 凌富亚(029)

### ◇传媒观察

- “正能量”:基于概念史的考察 .....庞自立 王中伟(032)  
 社交媒体用户“小号”使用行为定性研究 ...程诗语 余来辉(036)  
 新时代对台传播如何更好深入台湾民众心  
 ——以对台湾青年群体传播为例 .....修 菁(039)  
 新媒体语境下视觉传达如何助力新闻内容传播 .....徐茜茜(043)

### ◇媒介运营

- 区块链在数字版权保护领域的应用概况 .....杨思思(046)  
 “出版+直播”时代图书营销模式思考及优化策略 ...刘利晓(050)  
 数字时代文旅融合背景下苏州老字号品牌提升与推广研究  
 .....谢晋业(054)

## ◇ 音视纵横

媒介情境视域下Vlog新闻的创新性呈现

——以王冰冰、张扬的Vlog新闻为例 ..... 彭均宁(057)

乡村类短视频的视觉修辞研究

——以抖音“张同学”与“李子柒”为例 ..... 宋 壮(061)

剧情翻转的巧妙应用

——以《这个杀手不太冷静》为例 ..... 张 晴(064)

## ◇ 传媒教育

基于工作过程系统化的新闻写作课的创设

——以新闻评论写作学习情境为例 ..... 强全国(067)

浅析动画场景中建筑设计与文化的应用 ..... 周璐瑶 宋 军(071)

播音主持即兴口语课程的教学探析 ..... 谈彦妤(074)

## ◇ 文化传播与审美

河南形象构建的文化IP策略

——以“中国节日”系列节目为例 ..... 杨丽雅 赵玉莹(077)

地域性文化产业介入公共设施领域设计策略 ..... 白 森 郑 丹(080)

数字艺术与传统艺术的融合探究 ..... 王泓滢 杨碧薇(083)

短视频在广西民族文化传播中的创新运用及其价值 ..... 李秀华(086)

## ◇ 一线视点

新媒体时代报纸动新闻发展分析

——以新京报“动新闻”为例 ..... 谢梦丽(089)

新媒体视域下人物符号对乡村形象的传播策略及效果

——以丁真为例 ..... 徐一丹(092)

南京气象短视频运营现状和发展对策 ..... 金晨路 韩照全 何 婧(095)

## ◇ 编辑出版

新时代学术期刊高质量发展:底层逻辑与进阶路径 ..... 江 月(098)

全媒体时代理工类稿件的排版优化方法探讨 ..... 张小琴(101)

“双减”政策下教辅出版的新出路 ..... 黄 婧(104)

## ◇ 图书媒介

我国数字农家书屋建设现状探究 ..... 郭旭雯 刘文静 张新雨 刘 丹(107)

高校图书馆自助服务功能空间再造培育模式研究

——以西安石油大学图书馆为例 ..... 连宇江(111)

新型沉浸式阅读与高校图书馆融合发展的可行性研究 ..... 杨 薇(117)

MAIN CONTENTS

The Dissemination of Classical Chinese Poetry in the English-Speaking World: Obstacles and Solutions

—A Case Study of Misinterpretation in Tang Poetry .....Xue Jiaxin(007)

A Theoretical Model of Attention Resource to Present Compelling CPC Stories .....Wang Weiming, Ji Peiji(023)

"Positive energy": An Investigation Based on the History of Concepts .....Pang Zili, Wang Zhongwei(032)

Application Overview of Blockchain in the Field of Digital Copyright Protection .....Yang Sisi(046)

Innovative Presentation of Vlog News from the Perspective of Media Situation

——Take Wang Bingbing and Zhang Yang’s Vlog News as an Example .....Peng Junning(057)

Analysis on the Application of Architectural Design and Culture in Animation Scenes .....Zhou Luyao, Song Jun(071)

Cultural IP Strategy of Henan Image Construction

——Take “*Chinese Festival*” Series as an Example .....Yang Liya, Zhao Yuying(077)

High quality Development of Academic Journals in the New Era: Bottom Logic and Advanced Path .....Jiang Yue(098)

Research on the Construction Status of Digital Rural Bookstore in China

.....Guo Xuwen, Liu Wenjing, Zhang Xinyu, Liu Dan(107)